

一九九一年法蘭克福國際書展觀摩記

簡家幸

中央圖書館閱覽組幹事

一、前言

一九九一年德國法蘭克福國際書展於十月九日至十四日舉行，本年度行政院新聞局委託幼獅文化事業公司負責籌辦是項展覽，並聯合國內各文教機構、出版界、新聞界組團參加。本館為增進對歐洲文化事業之了解及拓展歐洲文化關係，並加強法律室、輿圖室之館藏與服務，及辦理或參加國際書展業務，特派編目組編輯李瑞音及閱覽組幹事簡家幸前往參加，藉以觀摩他國辦理國際書展之經驗，並蒐集各類型圖書出版目錄與資料。書展結束後順道參觀法國、奧地利、義大利等國之圖書館，以了解先進國家圖書館管理及經營現況，作為今後本館拓展業務、提昇服務品質之參考。

二、德國法蘭克福國際書展側記

德國法蘭克福書展是全世界最大的書展，今年是第43屆，展期從十月九日至十四日。作為歌德出生地萊茵河畔的法蘭克福，早在十三世紀就享有「展覽會之都」的聲譽。在為期六天的書展中，前四天僅對專業人員、書商、出版界人士、作者及新聞界開放，最後兩日一般民衆需購票才有機會進入按類別陳列的圖書中穿梭流連，除了看書會友外，可以參加穿插在書展期間的作品朗誦會，一睹著名作家的風采。

本屆書展，共有來自90個國家的出版商，8,400多攤位，展出35萬冊書籍，在浩瀚書海中，處處可見人潮洶湧，並洋溢著芬芳書香氣息。德國統一後，原東德首次以本國同業的身分參加。在中文圖書方面，參加者除我國外，還有大陸、香港、新加坡也設有攤位，藉以介紹該國或地區出版業之近況。這次書展會場用到七個館，即一號館、三至七號館及一個主題館，每個館又分為二至四層樓，每一層樓面積逾一千坪，據大會估計進出人數17萬。而館與館之間有玻璃帷幕空橋及電扶梯相連，館外也有小巴士，隨時備供參觀者免費搭乘，穿梭接送，極為便利。各館中並提供咖啡座、餐廳、休憩椅服務，真是設想週到。

這次展覽會場共有七個館，其分佈大體上按圖書性質，如青少年讀物、藝術、宗教、科技、教科書、文學、地圖、旅行指南、地球儀等，皆在不同館中分別展出。一號館主要

展出藝術方面作品，月曆、藏書票及各種性質的明信片，有如畫廊般，相當耀眼奪目。三號館是國際館，攤位的設計莫不爭奇鬥艷，而各國書商可聯合在此設置攤位，以突顯其特色。七號館所展出的是圖書裝訂、印刷廠及圖書代理商新產品之介紹。

今年書展的國家主題館是西班牙，會場以紅、黑兩色厚重布幕圍成，地面舖以細砂，色調優雅柔和，並設有幻燈機，分別介紹西班牙的歷史、風土文物及藝術等，再配以西班牙情調音樂，別出心裁，令人印象深刻。會場前端的國會館中，在西班牙書商別出心裁佈置的「沙地書館」，其中不只擺設富有雅趣的兩萬冊圖書，還有在奇幻照明下展出的藝術品和美術圖書，使參觀者因景移情，享受了精神的佳餚，美不勝收。

每個參展攤位的設計皆力求新穎突出，在佈置上顯得美侖美奐，有些規模較大的出版商或書商，為壯大聲勢更租下好幾個攤位結成一區，相當引人注目。其中歐美國家不僅展示攤位設計美觀，在出版品之品質上更是精美。此外，如燈光設計、海報美工莫不挖空心思，爭奇鬥艷。另在書展會場依規定是不准賣書，但可接受訂購，書展最後一天始可將書交給購買的書商。

三、臺北出版人

行政院新聞局為協助國內出版業者開拓國外市場，以及促進國際文化交流，特委託幼獅文化事業公司負責籌劃，計邀請國內具有規模之出版同業如光復、漢光、華一、黎明、遠流、牛頓、信誼、藝術家等20家參展，這個由出版業組成的參展團稱為「臺北出版人」(Taiwan Publishing Community)。

本屆書展係我國第三次參加，臺灣館佔地53坪，廿餘家出版社參展，租了36個展示單位(2m×2m為一單位)精心設計。大門仿照中國傳統建築中的「牌坊」造型，以壯觀瞻，並充分表達中華文化的特色。臺灣館的外觀，紅色牌樓別緻大方，館內則明亮、寬敞、氣派，在眾多書展攤位中相當引人注目。

臺灣館中分設館中館，最具特色者當以國立故宮博物院

陳列的中國文物，如手卷、書畫軸、經典古籍、巨幅百駿圖，以及複製的明清陶瓷器物、商周銅器等，讓國際友人一窺中華文化真貌。此次參展圖書內容重點在於中國文化精髓、藝術生活、歷史文物，及富有民族色彩的兒童讀物。共分總類、自然科學類、應用科學類、社會科學類、文學類、兒童類、藝術類等。其中五百冊為近二年來出版之藝術圖書，三百冊為圖文並茂，適合孩子朗讀、幼兒學語的童話故事，二百冊為頗具學術、典藏之用的工具書、套書、古籍書。

我國在這次書展中有三類型圖書較受外國出版社歡迎：(一)以圖片為主的有關中國文化的大型彩色圖書如：藝術、食譜、旅遊、針灸、醫藥……等；(二)兒童書；(三)教外國人學中文的語言書，如：漢語字典、雙語字典及漢語教材等。此外，據民間收藏家葉博文所收藏的玉雕精品所編成的「清代玉雕」一書，經由大蘋果仲介，賣給了義大利的「飛尼斯二千年」出版社，因此「清代玉雕」樣書就擺在義大利該館的書架上，頗為風光。

法蘭克福書展以版權銷售為主要目的，是全球最大圖書版權交易場所，有些出版社或書商早在展出前即約好來此碰面，因此各出版社或書商多設有固定專人參與版權之談判，以爭取更多的權益。至於即時收穫，我國如中國時報今年在會場爭取到戈巴契夫追憶八月政變的「我的七十二小時」中文版權，這本書已於十月底在全球同步出版，中國時報今年也同時爭取到葉爾辛的政變回憶錄。此外，如信誼、牛頓、遠流自己開發的兒童書都有不少外國出版社洽詢。

今年是臺灣出版界第三次組團前往法蘭克福參展，參展的出版社有二十家，人數從去年五、六十人暴增到今年的一百多人，團員中大都是前往觀摩和學習的，層次已普及到小出版社的負責人，以及基層美編、編輯、行銷、企劃人員。在數日展期中，隨時可見出版業者興致高昂、眼睛雪亮地穿梭各館，每晚筋疲力竭地回到旅館，所提回來的，卻是一袋袋重達數公斤的宣傳品、新書目錄、出版社介紹等。期望經過世界級浩瀚書海的洗禮，這些業者所帶回的出版及編輯觀念，能讓公司人員在策劃新書時，思路隨之蛻變，藉以開拓出版業之新市場。

在這次書展中，臺灣七家印刷廠商——興臺、沈氏、花王、五洲、臺彩、裕臺中華、紅藍，在外貿協會幫助下，合租了一個11坪大的攤位，佈置出色而溫馨，由於展出作品質量均佳，吸引許多外國出版社及印刷業者洽詢不斷，開啟了進軍國際印刷市場有利的契機，獲益不少。

行政院新聞局駐波昂辦事處，特於十月九日晚上在法蘭克福舉行盛大酒會，由駐德代表沈錡先生主持，邀請德國出版界人士、僑界的學術文化界及我國全體參展代表參加，約三百人，場面極為熱烈，主要是藉此聯誼酒會，以增進國際



第43屆法蘭克福國際書展展場外觀

臺北出版人攤位展現中國風味



間同業對中華民國出版事業的認識與了解。

書展期間國內出版同業三十家五十餘人亦籌組文化訪問團，前往德國、法國、奧地利、義大利等歐洲先進國家參觀出版業及具規模之書店，拜訪法國龐畢度文化中心、博物館，並藉由版權與圖書的交易，將「中華之美」在國際社會間展現。

本次書展主辦單位並印製極為詳細的參展者目錄(依國分)、參展者人名錄、會場須知、會場配置圖，俾按書索驥，以為指引。由於展覽場地的遼闊，加上琳琅滿目的圖書，相當吸引人，此外，如會場設施之完備、指標之明確，讓前往參觀者均留下深刻的印象，可見號稱世界最大的國際書展，實非虛譽也。